



L'Europe pour tous

**Inclusion Europe aide
les familles en Ukraine**



Vous trouverez des explications pour les mots en **gras** à la fin de L'Europe pour tous de la page 19 à la page 34.

« L'Europe pour tous » est disponible en :

- allemand
- anglais
- espagnol
- français
- hongrois
- italien
- roumain

Allez sur

www.inclusion-europe.eu/europe-for-us

pour trouver les versions dans d'autres langues.

Contents

1	Lettre de László Bercse sur l' Ukraine
3	Inclusion Europe aide les familles en Ukraine
5	Des semaines d'horreur. Et nous ne pouvons pas abandonner
8	Activités d'EPSA en 2021
8	Introduction
9	Défis liés au COVID-19
11	Entendez nos voix ! 2021
12	Consultation de la CDPH sur la désinstitutionnalisation
13	Consultation d'Inclusion International sur la désinstitutionnalisation
14	Audience publique sur le droit de prendre des décisions
15	Plate-forme espagnole des auto-représentants
16	Stratégie européenne en faveur des personnes handicapées
16	La conférence de la Harvard Law School
17	Que voulons-nous pour 2022, et pour l'avenir ?
19	Explications

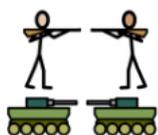


Lettre de László Bercse sur l' Ukraine



Chers auto-représentants de toute l'Europe,
des événements tragiques ont eu lieu
ces jours-ci en Ukraine.

Pour cette période très triste,
j'aimerais vous demander de penser
aux personnes avec un handicap intellectuel
et à leurs familles en Ukraine.



Après l'urgence du coronavirus,
nos amis Ukrainiens sont à nouveau
dans une crise catastrophique.



Il est important de donner une attention
aux besoins des personnes
avec un handicap intellectuel.
Tout comme pendant les confinements.



Il est important que les gens continuent
à recevoir le soutien dont ils ont besoin.



Ils ont besoin d'informations accessibles
sur ce qui se passe
et comment rester en sécurité
pendant la guerre.



Nous ne devons pas oublier
les personnes dans des institutions en Ukraine.
Ils ne doivent pas
être laissés seuls et sans soutien.



Il est également très important
que les personnes aient un soutien moral
pour faire face à la situation.

Avec le mouvement européen d'auto-représentant,
voici mon message
aux personnes avec un handicap intellectuel
en Ukraine.



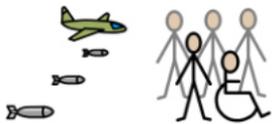
Nous pensons tous à vous.
Nous sommes à vos côtés.



Nous espérons très fort que la guerre se finisse
et que la paix soit bientôt de retour.

Meilleurs vœux,
László Bercse

Inclusion Europe aide les familles en Ukraine



Pour la plupart des personnes avec un handicap intellectuel et leurs familles, il n'y a pas de possibilité de quitter la zone de guerre.



Pour beaucoup, il n'est même pas possible de se cacher dans des abris parce qu'ils ne sont pas accessibles.



Il y a une grave pénurie de produits de base comme les médicaments, les produits d'hygiène, et d'autres objets nécessaires.



Inclusion Europe aide ses membres en Ukraine appelé VGO Coalition.

La coalition VGO d'Ukraine nous a dit que la meilleure façon d'aider est de faire un don.



Inclusion Europe a accepté de s'occuper des dons.



VGO Coalition est membre
d'Inclusion Europe depuis 2019.

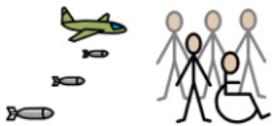


La coalition VGO rassemble
118 organisations de toute l'Ukraine.

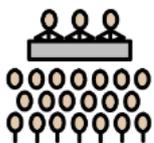
La coalition VGO est une organisation
de familles de personnes avec un handicap intellectuel.

VGO Coalition représente 14 000 familles.

Des semaines d'horreur. Et nous ne pouvons pas abandonner



En Ukraine, il y a 2,7 millions de personnes avec un handicap intellectuel en danger à cause de la guerre par les russes contre l'Ukraine.



Trois organisations ont fait une conférence de presse le 10 mars pour parler de ce qui se passe en Ukraine.

Les noms de trois organisations :

- Inclusion Europe
- Forum européen des personnes handicapées
- EASPD



Il y avait également d'autres personnes d'organisations de personnes handicapées d'Ukraine.

Valery Sushkevych est le président de l'Assemblée nationale des personnes handicapées d'Ukraine.

Raisa Kravchenko et Yulia Klepets font partie de VGO coalition.

Toutes les familles en Ukraine font de leur mieux pour survivre à la guerre dans leur pays.



En Ukraine, tous les centres sont fermés tous les services de soutien ont été arrêtés.



Les mères sont très fatiguées et ont d'énormes problèmes de santé à cause de la guerre en Ukraine.



Yulia Klepets a dit qu'ils ont vu deux semaines d'horreur. Yulia est originaire de Kiev.

Elle a une fille qui est autiste et a un handicap intellectuel.

Elle s'occupe aussi de sa mère, qui a 82 ans.

Elles ne peuvent pas quitter l'appartement.

Yulia et sa famille vivent au 7ème étage

et il n'y a aucun moyen d'accéder

à l'abri anti-bombes.

Raisa Kravchenko a remercié les organisations pour toute l'aide apportée.

Raisa a un fils de 37 ans.

Elle doit s'occuper tout le temps de son fils.



Raisa remercie Inclusion Europe pour les dons.

Activités d'EPSA en 2021



Introduction

Je m'appelle László Bercse.

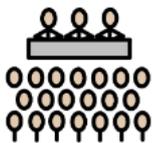
Je viens de Budapest, en Hongrie.

Je suis le vice-président d'Inclusion Europe
et le président de l'EPSA.

EPSA est la Plate-forme européenne des auto-
représentants .



Je voudrais vous dire
ce sur quoi EPSA a travaillé en 2021.



Les auto-représentants de nos membres
ont été invités à parler lors de conférences
et d'autres événements.

Ils ont également organisé leurs propres conférences,
dans leur propre pays.



Nous avons également organisé des événements
internationaux en ligne.

Défis liés au COVID-19

Le groupe d'EPSA



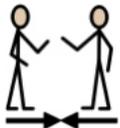
et la plupart de nos membres ont continués à travailler en ligne à cause de la pandémie.



Beaucoup d'auto-représentants ont eu des difficultés avec les réunions en ligne en raison de malentendus ou une mauvaise connexion internet.



La plupart d'entre nous préfèrent travailler avec d'autres personnes, et en personne.



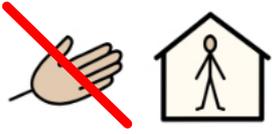
Il est également plus facile de se faire de nouveaux amis si nous nous rencontrons face à face. Les voyages pour les conférences nous ont manqué et de rencontrer de nouvelles personnes.



Le positif est que nous avons appris de nouvelles compétences numériques et maintenant nous sommes capables de le faire avec moins de soutien.



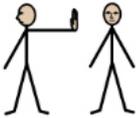
Le soutien est toujours très important pour nous, encore plus en ces temps difficiles.



Pendant les fermetures liées aux restrictions, beaucoup de gens n'ont pas eu le soutien dont il avait l'habitude d'avoir.



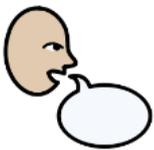
À cause de cela, les auto-représentants se sentaient tristes, seul, confus, et en colère.



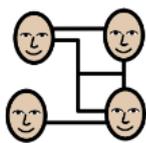
La pandémie a montré une fois de plus la discrimination à laquelle nous faisons face chaque jour.



Il a aussi clairement indiqué que nous devons avoir un fort mouvement d'auto-représentants.



Donc, nous avons continué à travailler et à nous exprimer.



Nous sommes restés engagés et nous sommes restés en contact, malgré toutes les difficultés.

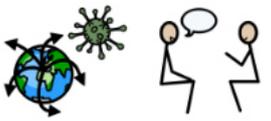


Entendez nos voix ! 2021

**Cette année, la conférence
« Entends nos Voix »
était différente.**



Les auto-représentants de toute l'Europe se sont réunis dans leurs propres pays et ont organisé plusieurs événements.



Les auto-représentants ont parlé de leur expérience de la pandémie de COVID-19.



Nous avons également parlé de quel genre d'Europe nous voulons pour l'avenir, et comment nous pouvons l'atteindre.

Nous avons organisé des événements dans 9 pays, avec plus de 300 participants.

Nous avons organisé des événements au Portugal, Roumanie, Irlande, Hongrie, Tchéquie, Autriche, Croatie, Moldavie et Espagne.

Puis nous avons eu une plénière de clôture, où nous nous sommes tous réunis de tous les pays.



Nous avons eu beaucoup de bonnes idées et de demandes des auto-représentants à partager avec les décideurs européens.

Consultation de la CDPH sur la désinstitutionnalisation



J'ai pris la parole lors d'une consultation régionale organisée par le Comité CDPH.



La consultation portait sur désinstitutionnalisation et la vie en communauté.



Il y avait beaucoup de personnes handicapées et des organisations lors de la consultation en ligne.



Je représentais des auto-représentants d'Europe. J'ai préparé ma déclaration avec d'autres auto-représentants certains d'entre eux sont des résidents de grandes institutions.



Le Comité CDPH a utilisé les informations que nous avons partagées de préparer des lignes directrices pour les pays.



Les lignes directrices aideront les pays à pour mettre en pratique la Convention.

Consultation d'Inclusion International sur la désinstitutionnalisation



Des auto-représentants européens ont participé à une consultation régionale organisée par Inclusion International.

La consultation portait sur désinstitutionnalisation et la vie en communauté.



Nous avons parlé :



- Du soutien dont nous avons besoin pour vivre dans la communauté ?
- Comment les gouvernements peuvent-ils être sûrs que la désinstitutionnalisation est une réalité ?
- Comment pouvons-nous être sûrs que les personnes handicapées ne retournent pas en institution ?



Inclusion International a transmis nos idées au Comité de la CDPH.



Inclusion International a fait en sorte que le Comité CDPH prenne nos idées en compte lors du suivi de la mise en œuvre par les pays de la Convention.

Audience publique sur le droit de prendre des décisions



Le Comité Economique et Social Européen a organisé une audience publique.



L'audition publique concernait le droit de prendre des décisions.

Senada Halilčević était l'une des représentants. Senada est une auto-représentante de Croatie et l'ancienne présidente d'EPSA.



Elle a parlé de l'importance de la capacité juridique.



Elle a également parlé de comment les pays doivent soutenir les personnes handicapées dans la prise de décision.

Plate-forme espagnole des auto-représentants



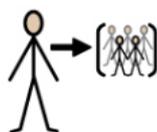
En Espagne,
une plateforme nationale d'auto-représentants
a été lancée lors d'une conférence
avec plus de 500 participants.



Les auto-représentants espagnols
ont travaillé en groupe
depuis de nombreuses années.



Cette plate-forme les aidera à
collaborer plus facilement
et d'une manière plus inclusive.

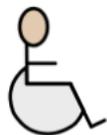


La plate-forme permettra également
d'impliquer plus de personnes.



Je les félicite
d'avoir fondé cette plateforme
et leur souhaiter bonne chance pour leur travail.

Stratégie européenne en faveur des personnes handicapées

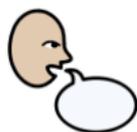


La Commission européenne a présenté la nouvelle stratégie pour 10 ans en faveur des personnes handicapées.



La stratégie décrit comment l'Union Européenne soutiendra les droits des personnes handicapées dans les 10 prochaines années.

Le document a des objectifs très importants et les étapes utiles pour les atteindre.

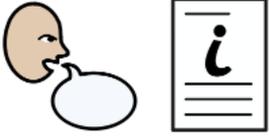


Inclusion Europe, a commenté la stratégie. Nous voulions être sûrs que la stratégie soutient vraiment nos droits.

La conférence de la Harvard Law School

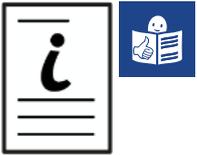


J'ai eu l'honneur de parler lors d'une conférence en ligne de la Harvard Law School.



J'ai parlé de mon expérience
travailler sur un rapport alternatif
de la CDPH.

Un rapport alternatif, c'est quand on partage
point de vue sur les rapports gouvernementaux.



Moi et d'autres auto-représentants,
nous avons rédigé un rapport facile à lire
à propos de la mise en œuvre
de la CDPH en Hongrie en 2018.

J'ai appris qu'il n'y a pas beaucoup d'auto-représentants
à travers le monde qui participent
à un rapport alternatif.

Que voulons-nous pour 2022, et pour l'avenir ?



Nous voulons le respect.

Nous voulons l'égalité.

Nous voulons l'accessibilité.

Nous voulons la pleine citoyenneté !

Et nous le voulons maintenant !





Je souhaite à tous mes collègues d'Europe beaucoup de force pour y parvenir.

Je sais qu'au cours des deux dernières années vous avez travaillé très dur pour vous adapter à la nouvelle situation et pour surmonter les obstacles. C'est vrai pour les auto-représentants, les membres de la famille et les sympathisants.

Je vous souhaite une meilleure année pour 2022 !
Continuez à faire du bon travail.
et continuez à vous défendre les uns les autres !

László Bercse

Président de la Plate-forme européenne
des auto-représentants

Explications



Accessible

Quelque chose qui est facile à utiliser pour les personnes qui ont un handicap.

Comme :

- les rampes pour accéder à un bâtiment
- les informations en **facile-à-lire**
- les informations en langue des signes

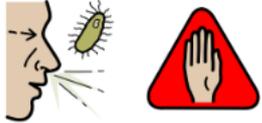


Les conditions de travail

Les conditions de travail, c'est l'environnement de travail et les circonstances de l'emploi.

Cela comprend les heures de travail, les droits et les responsabilités juridiques.

Les conditions de travail comprennent également le travail qu'une personne effectue avec son corps ou son esprit.



Confinement

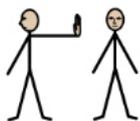
Un confinement se produit lorsqu'une situation qui peut être dangereuse doit être contrôlée.

Lors d'une pandémie comme celle de la COVID-19, les pays utilisent le confinement pour arrêter la propagation du virus.



Commissaire à la Commission européenne

Un commissaire est une personne qui est responsable d'un domaine de travail à la **Commission européenne** et qui gère beaucoup de personnes.



Discrimination

La discrimination signifie que vous êtes moins bien traité que les autres ou que vous ne recevez pas toutes les opportunités que vous méritez.

C'est de la discrimination quand cela arrive à cause de votre handicap.

Cela peut aussi arriver à d'autres personnes.

Par exemple,
les personnes qui ont une couleur de peau différente.

Ou les personnes âgées.



Droits des personnes handicapées

Un droit est une règle qui garantit que les personnes sont protégées et peuvent avoir et faire le nécessaire pour qu'ils puissent vivre leur vie dans le respect et la sécurité.

Les droits des personnes handicapées sont des règles qui concernent la vie des personnes handicapées.

Par exemple, le droit d'aller à l'école,
ou le droit d'avoir un emploi et de
vivre de manière indépendante.

Facile-à-lire

Le facile-à-lire c'est de l'information qui est écrite de manière simple pour que les personnes qui ont un **handicap intellectuel** puissent comprendre.

C'est important d'utiliser des mots et des phrases simples.

S'il y a des mots qui sont difficiles à comprendre, une explication est fournie.

Le texte doit être clair quand on le regarde.

Par exemple,
c'est bien d'avoir une écriture noire sur un fond blanc.
Le texte doit être bien espacé.

Le facile-à-lire utilise souvent des photos pour expliquer ce dont parle le texte.

Une personne handicapée intellectuelle doit vérifier que l'information est facile à comprendre.



Les documents en facile-à-lire ont souvent ce logo, pour que ce soit plus facile de les trouver.

Il existe des règles pour expliquer comment le facile-à-lire devrait être utilisé.



Éduquer

Éduquer est la même chose qu'enseigner.

Cela veut dire s'assurer que les personnes ont accès à une formation pour qu'elles puissent apprendre de nouvelles compétences.

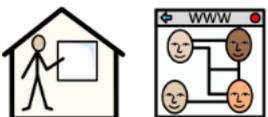


Emploi

On parle d'emploi lorsqu'une personne travaille et est rémunérée pour son travail.

L'emploi se base généralement sur un contrat entre le travailleur et la personne qui offre le poste.

Cette personne est l'employeur.



L'enseignement en ligne

L'enseignement en ligne est un moyen pour les étudiants d'assister à leurs cours en utilisant un ordinateur ou un autre appareil connecté à l'internet.

Ces cours se déroulent à l'aide
d'applications de réunions en ligne ou
des classes en ligne.



EPSA

La plate-forme européenne des auto-représentants
est composée d'organisations d'auto-représentants
de différents pays d'Europe.

Nous l'appelons EPSA en abrégé.

Elle fait partie d'Inclusion Europe.



ÉFOÉSZ

ÉFOÉSZ est une association d'organisations qui
soutiennent et s'occupent de la réhabilitation des
personnes ayant une déficience intellectuelle en Hongrie.



Commission européenne

La commission européenne travaille
avec le **Parlement européen**.

La commission européenne propose des lois
au Parlement européen

et au **Conseil de l'Union européenne**
pour qu'ils en discutent.

Elle s'assure aussi que les lois
qui ont été décidées
soient bien appliquées par les états membres.



Parlement européen

Le Parlement Européen est un endroit
où d'importantes décisions sont
prises pour l'**Union européenne**.

Par exemple : les lois.

Les membres du Parlement européen (en bref, MEPs)
prennent ces décisions et représentent
toutes les personnes qui vivent dans l'Union européenne.

Tous les cinq ans,
les personnes qui vivent dans l'Union européenne
votent pour les MEPs de leur pays.



Union européenne

L'Union Européenne (en bref, UE)
est un groupe de 28 pays.

Nous appelons ces pays les « états membres ».

Ils se sont rassemblés
pour être plus fort politiquement et économiquement.

L'UE fait des lois sur des sujets importants pour les
personnes qui vivent dans ces pays.

L'UE fait des lois dans différents domaines.

Certains exemples sont :

- Des lois pour protéger l'environnement
- Des lois pour les fermiers
- Des lois pour protéger les consommateurs.

Un consommateur est quelqu'un qui achète des choses.
L'UE fait aussi des lois qui sont importantes
pour les personnes qui ont un handicap.

L'UE a aussi fait une loi qui donne
aux personnes qui ont un handicap
plus de droits quand elles voyagent.

L'UE donne aussi de l'argent à ses états membres.

Une partie de cet argent est utilisé pour les personnes qui ont un handicap.



Gouvernement

Un gouvernement est un groupe de personnes qui prennent des décisions sur la façon de diriger un pays. Par exemple,

- sur comment l'argent est dépensé,
- sur les transports publics,
- sur les écoles,
- sur les hôpitaux.

Toutes les quelques années, il y a des **élections** pour **voter** pour un nouveau gouvernement.



Tutelle

La tutelle permet à certaines personnes de faire des choix de vie pour d'autres.

La personne qui prend ces décisions pour vous est votre tuteur.

Votre tuteur peut décider des choses pour vous,
comme l'endroit où vous vivez.

Parfois, les personnes sous tutelle
ne sont pas autorisées
à voter, à se marier ou à s'occuper de leurs enfants.



Inclusion Europe

Inclusion Europe est une organisation
pour les personnes qui ont un **handicap intellectuel**
et pour leur famille.

Nous nous battons pour leur garantir des droits égaux et
pour l'inclusion en Europe.

Nous voulons aussi améliorer les lois en Europe.

Nous avons commencé en 1988.

Nous avons 79 membres dans 39 pays européens.

Nous nous trouvons à Bruxelles en Belgique.



Éducation, formation ou emploi inclusif

L'éducation, la formation ou l'emploi inclusif signifie que les personnes qui ont un **handicap intellectuel** peuvent apprendre et travailler ensemble avec d'autres personnes qui n'ont pas de handicap.



Institutions

Les institutions sont des endroits où les personnes qui ont un **handicap intellectuel** vivent avec d'autres personnes qui ont un handicap intellectuel.

Ils vivent à l'écart des autres personnes.

C'est ce que nous appelons « séparé ».

Parfois cela arrive contre leur volonté.

Les personnes qui vivent dans des institutions doivent suivre les règles de l'institution et ne peuvent pas décider pour elles-mêmes.

Handicap intellectuel

Si vous avez un handicap intellectuel, cela signifie que c'est plus difficile pour vous de comprendre des informations et d'apprendre de nouvelles compétences que pour les autres personnes.

Cela rend plus difficile de gérer certains aspects de la vie.



Les personnes qui ont un handicap intellectuel ont souvent besoin d'aide pour apprendre ou pour travailler.

Le handicap intellectuel commence souvent avant que vous ne soyez adulte.

Cela vous affecte toute votre vie.

Il y a des choses qui peuvent rendre la vie plus facile pour les personnes qui ont un handicap intellectuel.

Par exemple, l'information en langage **facile-à-lire**.

Certaines personnes parlent de difficultés d'apprentissage à la place de handicap intellectuel.



MEPs

Les membres du **Parlement européen** sont les **politiciens** qui travaillent au Parlement européen.

Nous les appelons MEPs en bref.



Auto-représentation

L'auto-représentation c'est quand des personnes qui ont un **handicap intellectuel** parlent pour elles-mêmes.

On appelle ces personnes des auto-représentants.



ONG Organisations non-gouvernementales

Les organisations non gouvernementales ou ONG sont généralement définies comme étant à but non lucratif et indépendantes de l'influence gouvernementale.



Pétition

Une demande faite pour quelque chose de désiré, surtout une demande respectueuse ou humble, comme à un supérieur ou à un de ceux qui détiennent l'autorité.



Podcast

Le podcast est un fichier audio que tout le monde peut écouter à tout moment, avec une application de podcast, un site web ou une chaîne YouTube.



Politiques

Actions ou pratiques des gouvernements et des institutions.

Les politiques tentent d'améliorer la situation.



Ségrégation

La ségrégation c'est quand quelqu'un est exclu des autres pour une raison injuste.

Par exemple, à cause de leur handicap.



Les soins de santé

Les soins de santé sont les services fournis à une personne qui est malade ou qui a besoin de prendre soin de sa santé.

Les soins de santé, c'est aller chez le médecin,
se procurer des médicaments
et obtenir un soutien pour ses problèmes de santé
du corps ou de l'esprit.



Socle européen des droits sociaux

Le socle européen des droits sociaux veille à ce que
les citoyens de l'Union européenne ont des droits
nouveaux et plus efficaces.



UN CRPD

La Convention des Nations unies relative
aux droits des personnes handicapées
(en bref, selon l'abréviation venant de l'anglais: UN CRPD)
est un document important.

Il essaye de s'assurer que les droits
des personnes qui ont un handicap
soient respectés.



Voter

Voter signifie choisir
les **politiciens** qui nous représentent
et prennent des décisions pour nous.

Vous pouvez voter dans différents domaines.

Par exemple :

- dans votre ville ou votre village
quand vous élisez un nouveau maire
- dans votre pays
quand vous élisez un nouveau président
- ou aux **élections européennes**,
quand vous choisissez les nouveaux
membres du Parlement européen (**MEPs**).

Contactez-nous et partagez vos histoires d'auto-représentants !



Site internet :
inclusion-europe.eu



Email :
secretariat@inclusion-europe.org



Téléphone :
+32 2 502 28 15



Adresse :
Avenue des Arts 3, 1210 Brussels, Belgium



Facebook :
facebook.com/inclusion europe



Twitter :
twitter.com/InclusionEurope

**Incrivez-vous pour recevoir l'Europe pour tous
dès qu'il sort :**
bit.ly/Inclusion_Europe_Newsletter

